



COUP D'EN VOI



FRANÇAIS

DICTIONNAIRE DE FOOT

acff



Adeps

VIMONS
SPORT

RESPECT



QUI SUIS-JE?



Je joue pour (club)

Je m'appelle

Mon entraîneur s'appelle

Mon entraînement a lieu le à
..... heures et le à heures.

Ma position préférée est

Mon joueur préféré est

Mon Diable Rouge / ma Red Flame préféré(e) est

Mon équipe de foot préférée est

S'INSCRIRE & INFOS





la carte d'identité

ROYAL BELGIAN FA 1888

VOETBAL VLAANDEREN acff

NOM:

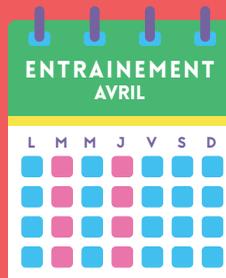
ADRESSE:

S'INSCRIRE

s'inscrire



la cotisation



le schéma
d'entraînement



envoyer
un e-mail



le calendrier
des matchs

**QUI SE DÉPLACE
À VÉLO ?
QUI SE DÉPLACE
EN BUS ?
QUI SE DÉPLACE
EN VOITURE ?**

METS LE BON NUMÉRO 1 2 3

1.
Thibaut Courtois

2.
Kassandra Missipo

3.
Supporter du
1895 Belgian Fan Club

la voiture

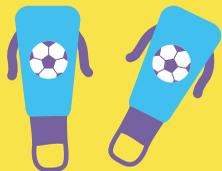
le bus

le vélo

QUE FAUT-IL METTRE DANS MON SAC DE FOOTBALL?

À COCHER 





le(s) protège-tibia(s)



le maillot de match



le short



la (les) chaussure(s) de football



la (les) chaussette(s)



le bidon



le gant de toilette



le shampooing



l'essuie de bain



le gel douche



la veste/le pull
d'entraînement



le pantalon
d'entraînement

le survêtement
d'entraînement



le boxer (short)



la culotte



le soutien-
gorge



le coupe-vent



le mouchoir



le peigne



la brosse
à cheveux



les tongs



LUKAKU A OUBLIÉ 7 TYPES DE VÊTEMENTS. LESQUELS?

*TU NOUS AIDES A
LES RETROUVER ?*

bonnet - boxer - chaussettes
coupe-vent - gants
pantalon - short

A	S	Y	B	Y	D	G	B	N	V	W	H	I	B	
X	J	T	L	E	F	R	L	R	J	O	M	T	I	B
D	J	D	B	O	N	N	E	T	C	L	K	K	I	K
Q	H	C	U	G	L	N	T	L	R	E	R	H	O	G
O	I	E	C	O	U	P	E	-	V	E	N	T	F	C
I	I	L	G	V	B	I	J	Y	S	T	J	P	C	H
G	P	R	H	Z	O	R	H	V	G	D	S	E	F	A
A	P	J	O	O	X	F	E	E	N	P	G	H	Y	U
N	H	V	L	D	E	J	F	O	X	A	P	Q	M	S
T	M	U	A	L	R	S	F	I	O	N	R	E	N	S
S	Q	A	J	Z	D	U	C	L	M	T	L	Z	W	E
J	W	B	S	H	O	R	T	F	W	A	O	R	W	T
P	S	L	S	B	X	T	Q	E	L	L	U	D	F	T
C	M	Y	L	C	F	W	I	T	L	O	K	A	J	E
V	X	S	A	C	F	C	N	Y	A	N	I	B	W	S



LE TERRAIN DE FOOTBALL



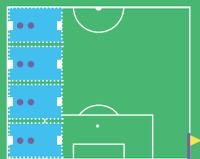
LE TRAÇAGE



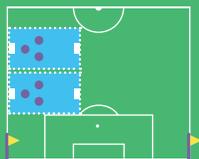
LES POSITIONS



LE TERRAIN



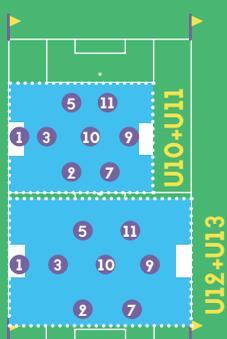
2C2
U6



3C3
U7



5C5
U8 + U9



8C8
U10+U11+U12+U13



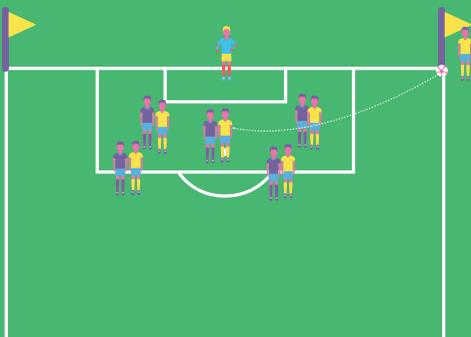
11C11
U15 à équipe A

QUELLE EST LA POSITION DE CHAQUE JOUEUR?

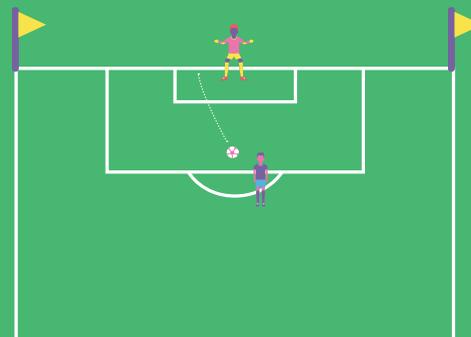
**METS LA POSITION CORRECTE
CHEZ LE DIABLE ROUGE
OU LA RED FLAME:**

ailier - arrière droit - attaquant -
défenseur central - milieu défensif -
milieu offensif

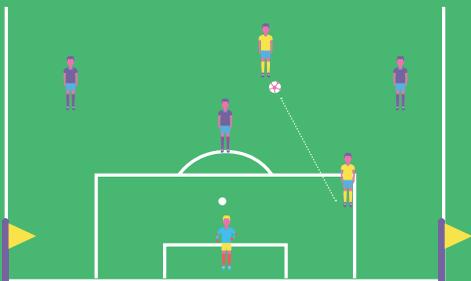




le coup de pied de coin = le corner



le tir au but = le penalty



le hors-jeu = l'offside



la faute de main = hands

PENDANT L'ENTRAINEMENT



GOAL = LE BUT



l'entraîneur



le gardien de but
= le keeper



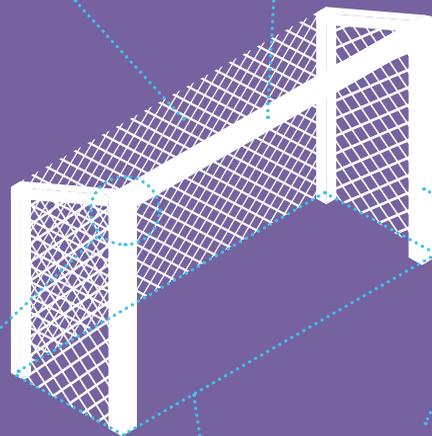
joueur de terrain



le mur (de joueurs)

la barre transversale / la barre

le filet de but / le filet

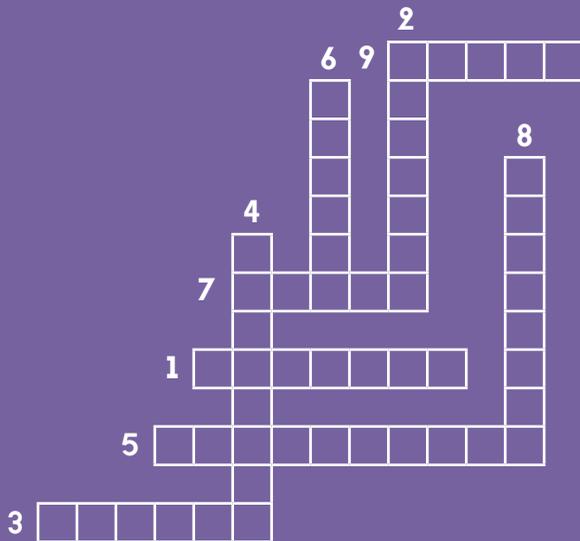


le poteau droit / le poteau

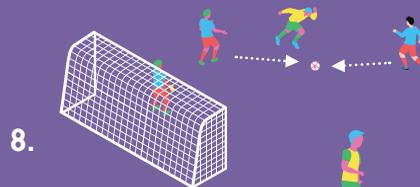
la ligne de but

la lucarne / la lunette

MOTS CROISÉS

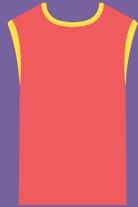


attaquer - coup de tête - courir
défendre - marcher - passe
pousser - sauter - tirer





le ballon



la chasuble



le sac à ballons



le drapeau
de corner



le cône



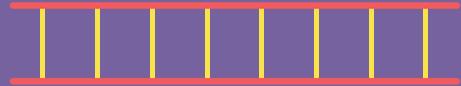
le plot



le cerceau



le sifflet



l'échelle d'entraînement

PENDANT LE MATCH





l'arbitre



l'arbitre assistant



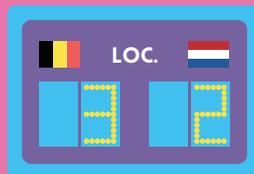
le délégué
(de l'équipe)



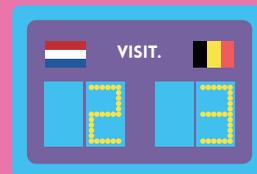
la remise en jeu/
remettre en jeu



le banc (des joueurs)

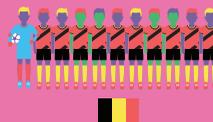


le match
à domicile



le match à
l'extérieur

LOCALE

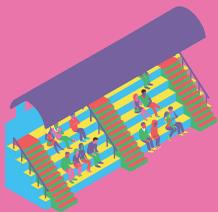


l'équipe locale

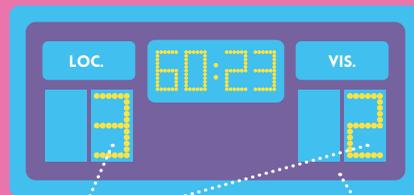
VISITEURS



les visiteurs



la tribune



le score

le panneau de score



BELGIQUE

ADVERSAIRE

3 - 0

gagner



BELGIQUE

ADVERSAIRE

0 - 3

perdre



le manteau



les lunettes de soleil



le coup d'envoi



BELGIQUE

ADVERSAIRE

0 - 0

le match nul



l'écharpe



le maillot de football

l'eau



le bidon



les gants



les lacets
(pour chaussures)



le brassard de
capitaine



les lentilles



le carton jaune



le carton rouge



les gants
de gardien



se serrer la main =
le fair play



la médaille



la coupe

CHERCHE LES 7 DIFFERENCES



DANS LES VESTIAIRES





1 la douche

2 l'eau chaude

3 l'eau froide

4 le porte-manteau

5 la lumière

6 le miroir

7 la poubelle =
le bac à déchets

8 le tableau

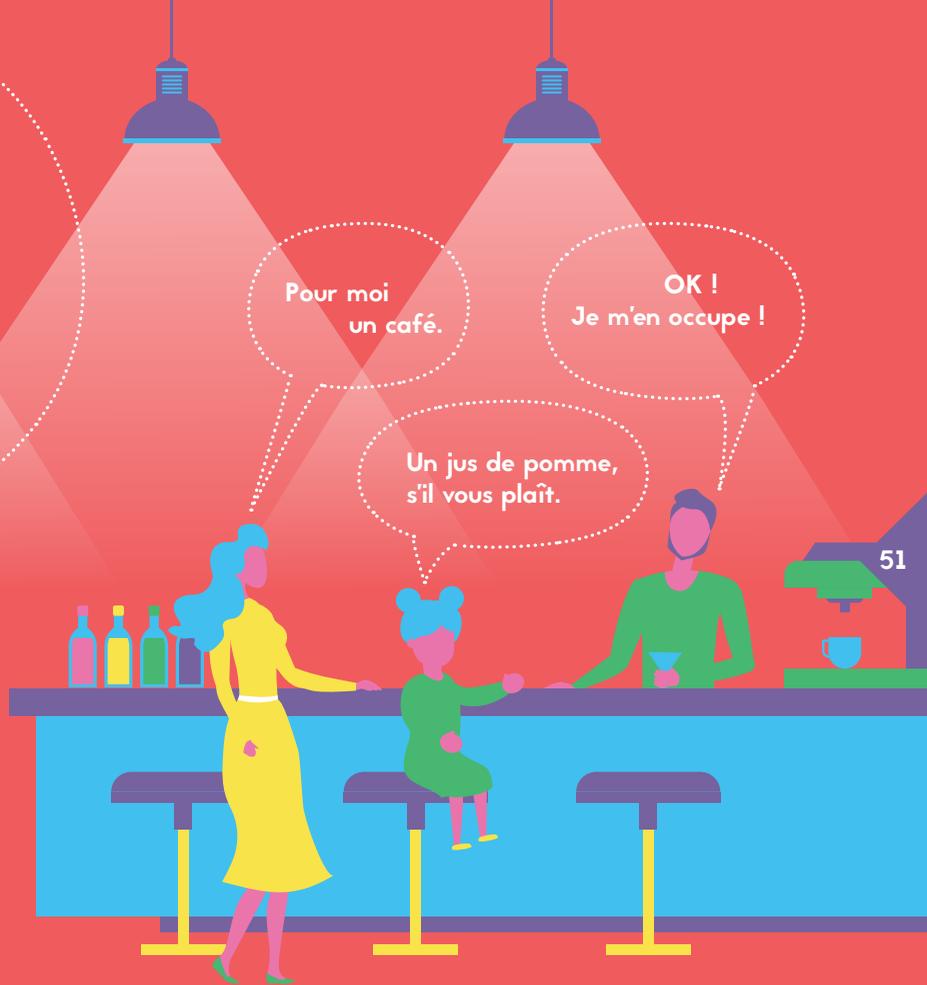
9 le robinet

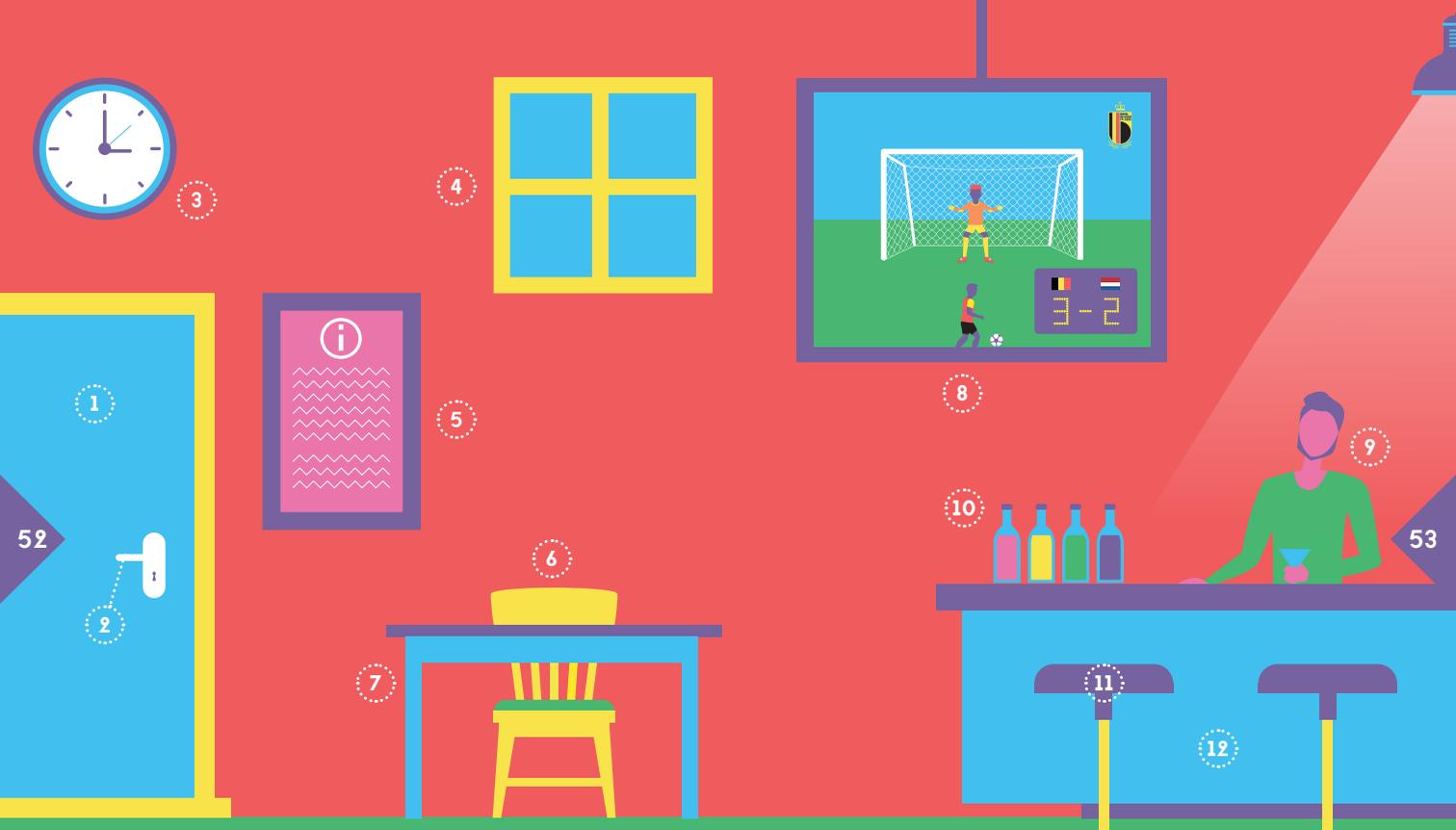
10 le lavabo =
l'évier

11 le chauffage

12 la toilette

DANS LA CANTINE





1 la porte

2 la poignée de porte

3 l'horloge

4 la fenêtre

5 le panneau
d'informations

6 la chaise

7 la table

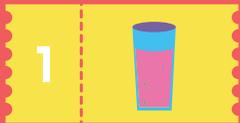
8 l'écran (télé)

9 le barman

10 les bouteilles

11 le tabouret

12 le bar/le comptoir



le ticket
de boisson



le jeton
de boisson



la baguette



la canette



(la) nourriture



boire/les boissons



la bouteille



le verre



le sandwich



le pistolet



l'eau pétillante =
l'eau gazeuse



l'eau plate



le coca



la limonade



le lait



le café/
la tasse de café



le jus d'orange



le jus de pomme



la soupe



le thé



la boisson
énergisante



le lait chocolaté



la gaufre



le biscuit



l'orange



la pomme



la fraise



les cerises

58



la banane



la mandarine



la poire



les raisins

59



les fruits



les chips



le chocolat



le couteau



la fourchette



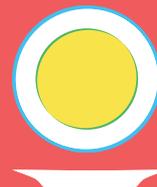
le chewing-gum



la glace



la cuillère



l'assiette



la saucisse



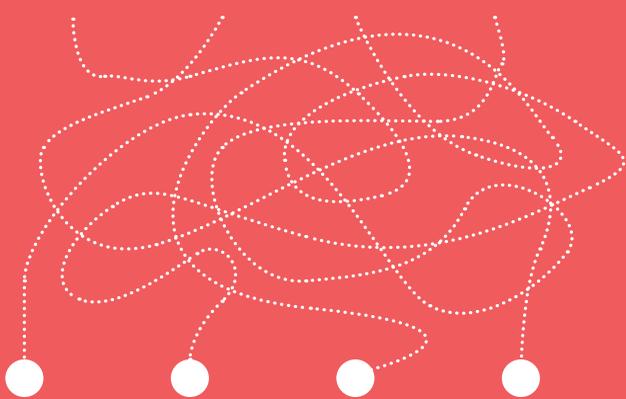
l'hamburger



payer

METS LE BON NUMÉRO

1. 2. 3. 4.



la poire



la fraise



les raisins



les cerises

CHERCHE LES FRUITS

l'orange / la pomme / la banane / la mandarine

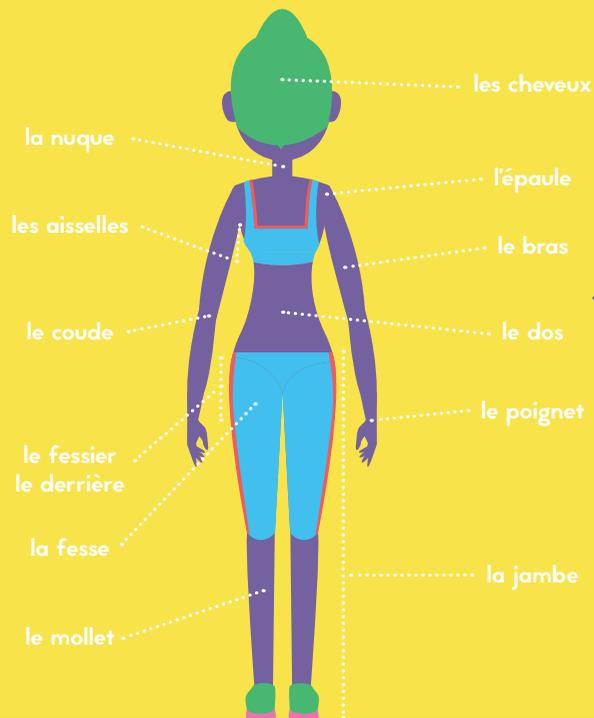




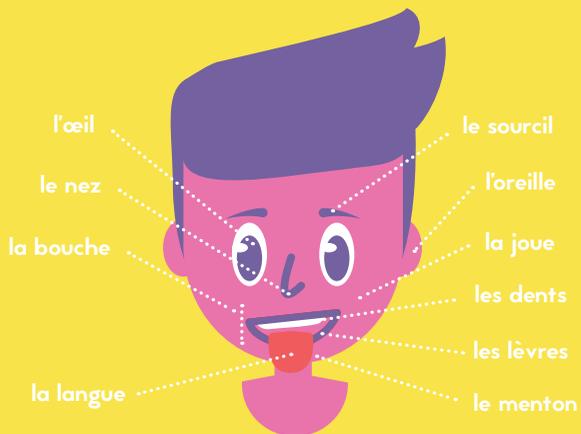
LES PREMIERS SOINS



LE CORPS



LE VISAGE

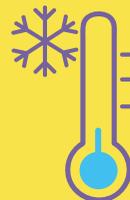


68

LA MAIN / LE PIED



chaud



froid



vomir = rendre



la pommade



le pansement =
le sparadrap



le médicament

69

LA BLESSURE



saigner



saignement



la plaie



la glace



la crampe



le claquage =
déchirure musculaire



une ampoule

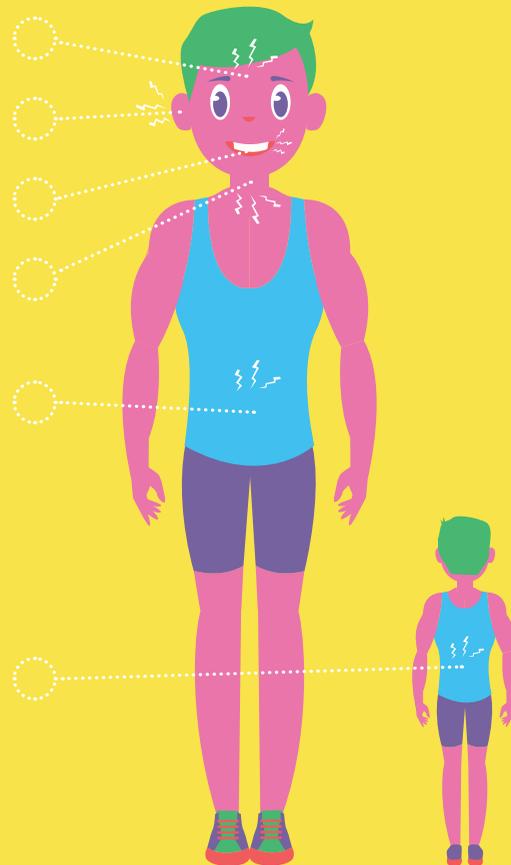


le formulaire
d'assurance

OÙ EST-CE QUE JAN VERTONGHEN A MAL?

METS LE BON NUMERO.

- 1 mal au ventre
- 2 mal à la tête
- 3 mal à la gorge
- 4 mal aux dents
- 5 mal aux oreilles
- 6 mal au dos



3

7

5

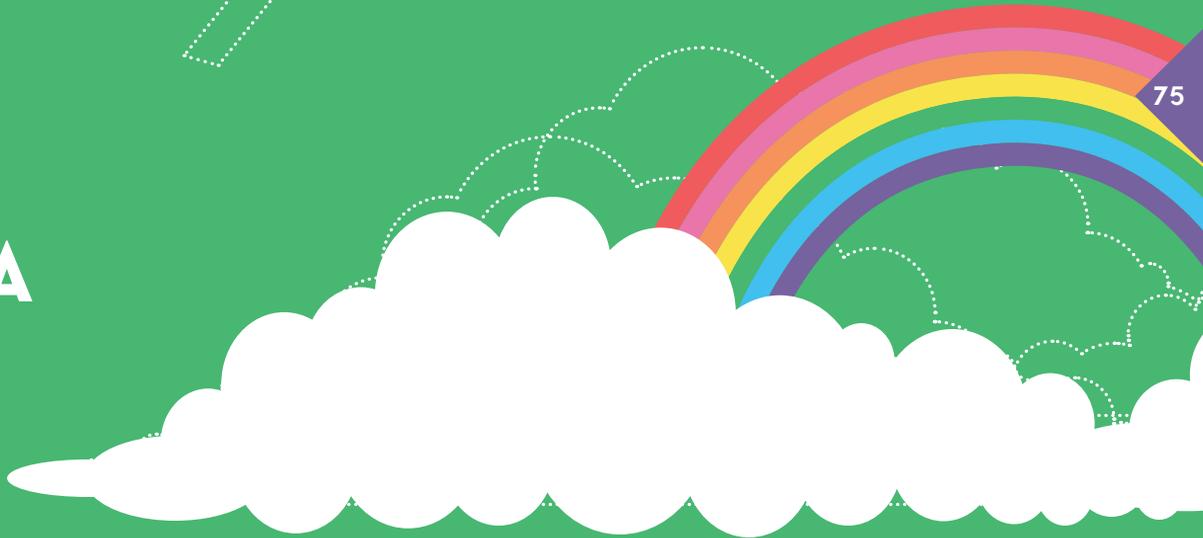
4

9

EXTRA

8

1



QUELLE EST LA COULEUR DU BALLON?



rouge



noir



jaune



mauve



bleu



vert



blanc



orange

LES CHIFFRES

0

zéro

1

un

2

deux

3

trois

4

quatre

5

cinq

6

six

7

sept

8

huit

9

neuf



heureux



fâché



triste



effrayé

LES PRÉPOSITIONS



TRADUCTIONS

FRANÇAIS - NÉERLANDAIS - ALLEMAND - ANGLAIS



QUI EST QUI?

le joueur - de speler - der Spieler - the player

le footballeur - de voetballer -
der Fußballspieler - the footballer

l'attaquant - de aanvaller -
der Angreifer - the striker

le défenseur - de verdediger -
der Verdediger - the defender

le gardien de but - de doelverdediger -
der Torhüter - the goalkeeper

l'entraîneur - de trainer -
der Trainer/Coach - the coach

l'entraîneur des jeunes - de jeugdtrainer -
der Jugendtrainer - the youth coach

le délégué - de (ploeg)afgevaardigde -
der Vertreter - the delegate

le coordinateur des jeunes - de jeugdcoördinator
- der Jugendkoordinator - youth coordinator

le président - de voorzitter -
der Vorsitzende - the chairman

le membre du comité - het bestuurslid -
das Verwaltungsratsmitglied - the board member

le correspondant qualifié -
de gerechtigd correspondent (GC) -
der Vereinssekretär -

Legal liaison officer/ Supporter liason officer (SLO)

les parents - de ouders -
die Eltern - the parents

SUR LE TERRAIN

hors-jeu - buitenspel - abseits - offside

l'infraction - de overtreding -
der Verstoß/der infringement - the foul

la contre-attaque - de tegenaanval -
der Gegenangriff - the counter-attack

l'équilibre - het evenwicht -
das Gleichgewicht - the balance

la vitesse - de snelheid - die Schnelligkeit - the speed

la force - de kracht - die Kraft - the strength

le petit pas de course - de lichte looppas -
der leichter Laufschrift - the light jog

l'occasion de but - de doelkans -
die Torchance - the chance to score

le coup franc - de vrije trap -
der Freistoss - the free kick

gauche - links - links - left

droite - rechts - rechts - right

plus fort - harder - härter - harder

plus doux - zachter - sanfter - softer

couvrir - rugdekking -
Rückendeckung - backup

écouter - luisteren -
zuhören - listen

regarder - kijken - zuschauen - view

aider - helpen - heffen - to help

tirer au but - op doel schieten -
aufs Tor schießen - shoot at the goal

jouer l'homme - op de man spelen -
den Mann anspielen - to play the man

mettre la pression - druk zetten -
Druck ausüben - pressing

courir après - jagen -
jagen - to chase

jouer plus haut - hoger spelen -
höher spielen - to play higher on the pitch

jouer plus bas - lager spelen -
flacher spielen - to play lower on the pitch

rester en position - in positie blijven -
in Position bleiben - stay in position

changer de position - van positie wisselen -
die Position wechseln - change position

prendre position - de positie innemen -
die Position einnehmen - take up a position

se concerter - met elkaar praten -
miteinander reden - talk to each other

ACTIONS

attaquer - aanvallen - angreifen - strike

défendre - verdedigen -
verteidigen - defend

se démarquer - vrijlopen -
freilaufen - run clear

frapper/tirer - trappen/schieten -
treten/schießen - kick

reconvertir - omschakelen -
umschalten - swap

soutenir - ondersteunen -
unterstützen - support

encourager - aanmoedigen -
anfeuern - encourage/to cheer on

contrôler la balle/le ballon - controleer de bal -
kontrolliere den Ball - control the ball

jouer plus vite/accélérer le jeu -
sneller spelen - schneller spielen -
speed up the pace

créer de l'espace - ruimte creëren -
Raum schaffen - create space

regarder la balle - kijk naar de bal -
schau zum Ball - look at the ball

jouer ensemble - speel samen -
spiel zusammen - play together

former un bloc - een blok vormen -
einen Block bilden - form a block

admettre une erreur - een fout toegeven -
einen Fehler zugeben - admit to a mistake

reste dans ta zone - blijf in je zone -
bleib in deiner Zone - stay in your area of play

fais une action (individuelle) -
maak een actie - führe eine Aktion durch -
make a play

garde une vue d'ensemble - hou het overzicht -
behalte den Überblick - maintain an overview

EXTRA

bonjour - goedemorgen -
Guten Morgen - good morning

bonjour - goedemiddag -
Guten Tag - good afternoon

bonsoir - goedeavond -
Guten Abend - good evening

à bientôt - tot ziens -
Auf Wiedersehen - goodbye

à demain - tot morgen -
bis morgen - see you tomorrow

s'il vous plaît - alstublieft - Bitte - please

merci - dank u - Danke - thank you

Puis-je avoir un ... s'il vous plaît? -

Mag ik een ... alstublieft? -

Darf ich bitte ein/eine ... haben? -

May i have a ... please?

Je ne sais pas venir. -

Ik kan niet komen. -

Ich kann nicht kommen. -

I can't come.

J'ai mal à ... -

Ik heb pijn aan ... -

Es tut mir Weh am/an der/an den... -

My ... hurts.

Je suis malade. -

Ik ben ziek. -

Ich bin krank. -

I'am ill.

Je dois uriner. -

Ik moet plassen. -

Ich muss austreten. -

I need to urinate.

Puis-je aller aux toilettes s'il vous plaît? -

Mag ik naar het toilet, alstublieft? -

Dürfte ich bitte die Toilette benutzen? -

Puis-je aller aux toilettes s'il vous plaît?

J'ai oublié mon -

Ik ben mijn ... vergeten. -

Ich habe meine ... vergessen. -

I forgot my

bon appetit! - smakelijk! -

guten Appetit! - enjoy your meal!

joyeux anniversaire! - gelukkige verjaardag! -

alles Gute zum Geburtstag! - happy birthday!

bien joué - goed gespeeld -

gut gespielt - well played

COLOPHON

Coordination

Royal Belgian Football Association

ACFF (Association des Clubs Francophones de Football)

Rédaction

Hedeli Sassi & Antoine Rustin

Mise en page

www.fixi.be

E.R.

Hedeli Sassi, Avenue Houba de Strooper 145,
1020 Laeken

